



HOSAM RAMZY

SECRETS
OF THE EYE



EL HOB HALAL - ASRAR EL EIN - AAZAB - MAALEHSH



HOSSAM RAMZY

SECRETS OF THE EYE

HOSSAM RAMZY, Egypt's Ambassador of Rhythm, was born in Cairo. His musical career began early, when at the age of three he was given his first drum – an *Egyptian tabla*. His passion for percussion was noted by his family (many of whom were themselves involved in the arts), who encouraged him to master his craft by studying with the leading music teachers of Egypt. A move to Saudi Arabia introduced Hossam to many of the Bedouin tribes who gave the young Hossam a rich insight into the cultural origins of Middle Eastern music that became the inspiration for many of his later rhythmic directions.

In the mid 1970s he moved to England, and enjoyed great success as a Jazz and Latin style drummer working with many highly respected Jazz musicians like *Andy Sheppard* and *Geoff Williams*. But, as he began looking for new dimensions of percussive sounds, he found himself turning full circle, back to his first love, the Egyptian drums, and the thrilling dance rhythms of the Middle East. The distinctive sound of Hossam's percussion and the exciting rhythms on his albums caught the imagination of *Peter Gabriel* who invited Hossam to perform on his albums *Passion* and later *Us*. Hossam went on to work with many top musicians including *Joan Armatrading* and *Mari Wilson*. In 1994 *Robert Plant* and *Jimmy Page* (Led Zeppelin) invited Hossam to bring together a band of Arabian musicians and work on their reunion album *No Quarter - Unledded*, which was certified triple platinum. This led to Hossam joining Page and Plant on their historic reunion 1995/96 world tour. Ever since, Hossam



has been extensively touring with various artists, such as *Pino Daniele* of Italy as well as many of the top class Arabian Singers like *Cheb Khaled*, *Rachid Taha*, *Faudel* and *Yeşim Salkım*, one of the most popular female singers from Turkey. To date Hossam has released over 25 albums and two DVDs of Egyptian dance and world music, with many of them dedicated to percussion and rhythms of the world.

He has also collaborated on composing and performing many award-winning film soundtracks, such as: *Stargate*, *Wings of a Dove*, *The Saint*, *The Hunchback of Notre Dame*, *Stealing Beauty*, *The Last Temptation of Christ*, *Stardust*, *Prince of Persia: The Sands of Time*, *Conan The Barbarian 3D* and *The Dictator*.

Hossam performed with *Sting* on the Michael Parkinson TV Show. He won the New Age Voice Award for "Best Contemporary World Music" for his album *Immortal Egypt* in collaboration with Phil Thornton. He also joined the *Masters of Percussion from Africa Ensemble* for a concert at the Royal Festival Hall in London featuring the world

famous Brazilian percussionist *Airto Moreira*. In 2007 he played a live show with the legendary Grammy Award winners *Chick Corea*, *Isaac Hayes* and *Mark Isham*. He composed and arranged music for *Shakira's* album *She Wolf* (EPIC) as well as for her latest release *Empire*.

Today Hossam is at the top of his game, having recently released the biggest album of his career, *Rock The Tabla*, a collaborative project featuring some of the world's top musicians including A.R. Rahman, Billy Cobham, Omar Faruk Tekbilek and Manu Katché. Released in August 2011, *Rock the Tabla* earned Hossam a nomination for *Best Artist* in the *Songlines Music Awards 2012*.

In 2014, Hossam was honoured by the prestigious Taichi Traditional Music Awards (Chinese Institute of Music) for his project *Bedouin Tribal Dance*, depicting the traditional wedding rituals of nomadic Bedouins.

DISCOGRAPHY:

<i>Peter Gabriel</i>	<i>Rachid Taha</i>
<i>Chick Corea</i>	<i>Deborah Harry</i>
<i>Joan Armatrading</i>	<i>Phil Thornton</i>
<i>Robert Plant</i>	<i>Loreena McKennitt</i>
<i>Jimmy Page</i>	<i>Paul Young</i>
<i>Rolling Stones</i>	<i>Ricky Martin</i>
<i>Gipsy Kings</i>	<i>Isaac Hayes</i>
<i>Procol Harum</i>	<i>Mark Isham</i>
<i>ELO</i>	<i>Sting</i>
<i>Luciano Pavarotti</i>	<i>Jay-Z</i>
<i>Cheb Khaled</i>	<i>Shakira</i>
<i>Faudel</i>	

1. **ASRAR EL EIN** (Secrets of the Eye) *Trumpet*
What does an eye see? Whom does it protect when it decides not to tell? Does the eye love, hate, appreciate or reject before the heart?

2. **EL GAMAL WEL GAMMAL (a)** (Intro) *Magrouna solo*

3. **EL GAMAL WEL GAMMAL (b)** (The Camel and its Keeper) *Magrouna*
The *magrouna* is believed to be the ancestor of all bagpipes. It is made from two short pieces of bamboo. One is a drone and the other plays the melodies.

4. **EL HOB HALAL** (Love is not Forbidden) *Accordion*
Who said that love was 'Haram' (forbidden by Allah)? The eye sees, the heart feels, and the imagination takes over...

5. **OYOUNI SHAM-A** (My Eyes, a Candle) *Qanun*
When an Egyptian person loves from the heart, she/he would even light their eyes as a candle for their beloved to see their way in the dark. This music uses influences from "*Raqs Al Shame-Dan*" (Lantern) dance music.

6. **AMWAG EL NEEL** (Waves of the Nile) *Oud*
If only the 'Eye of the Nile' could talk...

7. **AZAB** (Suffering) *Sad Nay*
How much does the eye suffer from seeing things that cannot be revealed?

8. **GAMAAL OYOUNIK** (The Beauty of Your Eyes) *Nay*
This piece is the very first of its kind. While it is a very *Baladi* composition, the music rises half a tone every few bars. 8 *nay* flutes were used in this composition – many a scale was incorporated here.

9. **MAA EL SALAMA** (Go in Peace) *Saxophone*
This piece is composed especially for the memory of our late friend *Mostafa Abdel Moneim*. A man who saw a lot with his eyes, but never uttered a bad word to anyone. His eyes only saw the beauty in everything, and the goodness in all, "May God Rest Your Soul, Mostafa, and may you return safely." The world needs more people like you.

10. **MAALEHSH** (Never Mind) *Trumpet*
Never mind what you see, accept all, be able to experience all.



HOSSAM RAMZY

SECRETS OF THE EYE

HOSSAM RAMZY, Ägyptens Botschafter des Rhythmus, wurde in Kairo geboren. Seine musikalische Karriere begann im Alter von drei Jahren, als er seine erste Trommel, eine *ägyptische Tabla*, geschenkt bekam. Seine Leidenschaft für Perkussion wurde von seiner Familie unterstützt. Einige Familienmitglieder, selbst Künstler, ermutigten ihn, bei den bekanntesten Musiklehrern Ägyptens Unterricht zu nehmen. Durch einen Umzug nach Saudi Arabien machte Hossam die Bekanntschaft einiger Beduinenstämme, was ihm einen tiefen Einblick in die kulturellen Ursprünge der Musik des Nahen Osten gewährte und für ihn eine Inspiration für seinen späteren rhythmischen Musikstil war.

Mitte der 70er Jahre zog Hossam nach England und hatte dort großen Erfolg als Jazz- und Latin Drummer. Er spielte mit anerkannten Jazzmusikern wie *Andy Sheppard* und *Geoff Williams*. Als er begann, sich nach einer neuen Richtung in seinem Perkussion-Sound umzusehen, kam er wieder zurück zu seiner ersten Liebe, der ägyptischen Tabla und den mitreißenden Tanzrhythmen des Nahen Ostens. Der besondere Sound von Hossams Perkussion und seine aufregenden Rhythmen auf seinem Album erregte die Aufmerksamkeit von *Peter Gabriel*, der ihn einlud auf seinen Alben *Passion* und *Us* mitzuwirken. Hossam arbeitete mit weiteren Top-Musikern, wie *Joan Armatrading* und *Mari Wilson*. 1994 luden *Robert Plant* und *Jimmy Page* (Led Zeppelin)



Hossam ein, eine Gruppe arabischer Musiker zusammenzustellen, um auf ihrem Reunion-Album *No Quarter - Unledded* mitzuwirken. Dieses Album wurde dreifach mit Platin ausgezeichnet. Dies führte dazu, daß Hossam Jimmy Page und Robert Plant auch auf ihrer Welttournee 1995/96 begleitete. Seitdem war Hossam mit verschiedenen Künstlern auf Tournee, wie *Pino Daniele* aus Italien und erstklassigen arabischen Sängern wie *Cheb Khaled*, *Rashid Taha*, *Faudel* und *Yeşim Salkım*, einer der beliebtesten Sängerinnen der Türkei. Hossam veröffentlichte mittlerweile über 25 Alben und 2 DVDs mit ägyptischer Tanz- und Weltmusik, von denen einige besonders der Perkussion und den Rhythmen der Welt gewidmet sind.

Außerdem wirkte Hossam an einigen preisgekrönten Film-Soundtracks mit, wie: *Stargate*, *Wings of a Dove*, *The Saint*, *The Hunchback of Notre Dame*, *Stealing Beauty*, *The Last Temptation of Christ*, *Stardust* und *Prince of Persia: The Sands of Time*, *Conan der Barbar 3D* und *Der Diktator*.

Hossam trat zusammen mit *Sting* in der Michael Parkinson TV-Show (BBC1) auf und wurde mit dem „New Age Voice Award“ für „Best Contemporary World Music“ für sein Album *Immortal Egypt* ausgezeichnet, das in Zusammenarbeit mit Phil Thornton entstand. Er trat zusammen mit dem *Masters of Percussion from Africa Ensemble*

bei einem Konzert in der Royal Festival Hall in London auf, bei dem auch der weltbekannte brasilianische Perkussionist *Airto Moreira* mitwirkte. 2007 trat er in einer Liveshow mit den legendären Grammy Preisträgern *Chick Corea*, *Isaac Hayes* und *Mark Isham* auf. Hossam komponierte und arrangierte Musik für *Shakiras* Album *She Wolf* (EPIC) sowie für ihre neueste Single *Empire*.

Heute ist Hossam auf der Höhe seiner Schaffenskraft. Vor kurzem veröffentlichte er sein bisher größtes Album, *Rock The Tabla*. Es ist ein kollaboratives Projekt mit einigen Welt-Spitzenmusikern, einschließlich A.R. Rahman, Billy Cobham, Omar Faruk Tekbilek und Manu Katché. Herausgegeben im August 2011, brachte *Rock The Tabla* Hossam eine Nominierung für *Besten Künstler* in den *Songlines Music Awards 2012* ein.

2014 wurde Hossam für sein Projekt *Bedouin Tribal Dance*, in dem er traditionelle Hochzeitsbräuche der nomadischen Bedouinen darstellt, mit dem renommierten *Taichi Traditional Music-Preis* (Chinesisches Musikinstitut) geehrt.

DISCOGRAPHIE:

<i>Peter Gabriel</i>	<i>Rachid Taha</i>
<i>Chick Corea</i>	<i>Deborah Harry</i>
<i>Joan Armatrading</i>	<i>Phil Thornton</i>
<i>Robert Plant</i>	<i>Loreena McKennitt</i>
<i>Jimmy Page</i>	<i>Paul Young</i>
<i>Rolling Stones</i>	<i>Ricky Martin</i>
<i>Gipsy Kings</i>	<i>Isaac Hayes</i>
<i>Procol Harum</i>	<i>Mark Isham</i>
<i>ELO</i>	<i>Sting</i>
<i>Luciano Pavarotti</i>	<i>Jay-Z</i>
<i>Cheb Khaled</i>	<i>Shakira</i>
<i>Faudel</i>	

1. **ASRAR EL EIN** (Geheimnisse des Auges) *Trompete*
Was sieht ein Auge? Wen schützt es, wenn es sich entscheidet nichts zu erzählen? Fühlt das Auge Liebe, Haß, Zustimmung oder Zurückweisung noch vor dem Herzen?

2. **EL GAMAL WEL GAMMAL (a)** (Intro) *Magruna Solo*

3. **EL GAMAL WEL GAMMAL (b)** (Das Kamel und sein Pfleger) *Magruna*
Man glaubt, daß der Dudelsack von der Magrouna abstammt. Die Magrouna besteht aus zwei kurzen Bambusrohren, das eine ist ein Bordun und auf dem anderen wird die Melodie gespielt.

4. **EL HOB HALAL** (Liebe ist nicht verboten) *Akkordeon*
Wer sagte, das Liebe ‚Haram‘ (von Allah verboten) ist? Das Auge sieht, das Herz fühlt, und die Phantasie übernimmt die Führung...

5. **OYOUNI SHAM-A** (Meine Augen, eine Kerze) *Qanun*
Wenn ein Ägypter (eine Ägypterin) von ganzem Herzen liebt, würde er (sie) sogar seine (ihre) Augen im Dunkeln wie Kerzen leuchten lassen, um seiner (ihrem) Geliebten den Weg zu erleuchten. Diese Musik ist von „*Raqs Al Shame-Dan*“ (Laternen-) Tanzmusik beeinflusst.

6. **AMWAG EL NEEL** (Wellen des Nil) *Oud*
Wenn das ‚Auge des Nils‘ nur sprechen könnte...

7. **AZAB** (Leiden) *Sad Nay*
Wie sehr leidet ein Auge darunter, Dinge zu sehen, die es nicht enthüllen kann?

8. **GAMAAL OYOUNIK** (Die Schönheit deiner Augen) *Nay*
Dieses Stück ist das allererste seiner Art. Obwohl es eine *Baladi* Komposition ist, erhöht sich die Musik nach ein paar Takten jeweils um einen halben Ton. Acht Nay-Flöten wurden in dieser Komposition verwendet – viele verschiedene Tonleitern wurden hier verarbeitet.

9. **MAA EL SALAMA** (Gehe in Frieden) *Saxophon*
Dieses Lied ist dem Andenken meines verstorbenen Freundes MOSTAFA ABDEL MONEIM gewidmet. Ein Mann, der vieles mit eigenen Augen gesehen hat, aber niemals ein böses Wort gesprochen hat. Seine Augen sahen nur die Schönheit und Güte in allem. „Möge Gott deiner Seele gnädig sein, Mostafa, und kehre sicher wieder zurück. Die Welt braucht mehr Leute wie dich.“

10. **MAALEHSH** (Mach dir keine Sorgen) *Trompete*
Mach dir keine Sorgen darüber, was du siehst. Akzeptiere alles und sei fähig alles zu erleben.

Secrets of the Eye

HOSSAM RAMZY ("Let the music say it all")

Hossam Ramzy would like to thank:

My greatest thanks and deepest appreciation to my beloved wife
Serena for her continued aesthetic inspiration.

Thanks to my dearest daughters Louvaine and Omayma.

All the great artists who recorded and gave their hearts to this creative work.

L. Ron Hubbard for spiritual guidance.

Lorraine Bulger for taking care of Hossam, always.

Judith Zeelenberg for running Hossam's office.

Joel Rothman for his drum teachings.

All the staff of Etab Studios in Cairo.

Steve Littlejohn for setting up DRUMZY Studio for Hossam,
and for sharing his digital nightmares.

Album Dedication:

This album is dedicated to my mother in law, *Doly G. Giz*.



Musicians:

Samy El Bably – trumpet

Mamdouh El Gebaly – oud (Arab lute)

Prof. Maged Sourour – qanun (Arab zither)

Dr. Reda Bedeir – nay (Arab reed flute) (on Gamaal Oyounik)

Mohamed Aly – nay (on Aazab)

Ahmed Abdel Fattah – quarter tone accordion

Shebl Abdalla – magrouna (Egyptian double reed bamboo instrument)

Rafat Misso – saxophone

Mohamed Hassan – keyboards & bass (on tracks 1, 2, 3, 6, 8, 9)

Mohamed Saeed – keyboards & bass (on tracks 4, 5, 7)

Recorded at **ETAB Studio**, Giza, Egypt

Engineered by: **Essam Rafat**

Mastering at **DRUMZY STUDIO**, East Grinstead, West Sussex, UK

Engineering & mixing: **Hossam Ramzy**

Assisted by: **Serena Ramzy**

Produced by: **Hossam Ramzy** for **ARC Music Productions**

Cover concept: **Hossam Ramzy**

Dancer on the cover: **Serena Ramzy**

Cover photography: **Adelita Chohfi** – www.adelitachohfi.com.br

Booklet photography: **Sam Wordie** – www.wordiephotography.com

Cover design: **Sarah Ash**

Liner notes: **Hossam Ramzy / Diz Heller**

Typesetting / layout: **Sarah Ash**

Hossam used the following instruments in this recording:

Zildjian Cymbals, Meinl World Percussion, Dixon Racks, Kambala African Drums & Percussion supplied by Soar Valley Music, UK – www.soarvalleymusic.co.uk, Egyptian drums & percussion by: Hassan Abdel Majid, c/o: Musikal Stores, Mohamed Ali Street, Cairo.

